

Distr.
GÉNÉRALE

TRANS/WP.29/GRSP/2001/12
26 février 2001

FRANÇAIS
Original : ANGLAIS

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ DES TRANSPORTS INTÉRIEURS

Forum mondial de l'harmonisation des Règlements
concernant les véhicules (WP.29)

Groupe de travail de la sécurité passive (GRSP)
(Vingt-neuvième session, 7-11 mai 2001)

ORDRE DU JOUR PROVISOIRE ANNOTÉ DE LA VINGT-NEUVIÈME SESSION^{1 2 3}

qui s'ouvrira au Palais des Nations, à Genève, le lundi 7 mai 2001,
à 14 h 30, et s'achèvera le vendredi 11 mai 2001, à 12 h 30

¹ Dans un souci d'économie, tous les documents officiels expédiés par courrier avant la session ne seront plus distribués en salle. Les délégations sont priées de bien vouloir se rendre à la réunion munies de leur exemplaire des documents. Les documents de travail cités dans l'ordre du jour peuvent aussi être consultés via Internet, à l'adresse suivante :

<http://www.unece.org/trans/main/welcwp29.htm>.

² Les procédures d'accréditation s'appliquent à tous les représentants participant à des réunions au Palais des Nations. Ils sont donc priés de remplir une des formules d'inscription ci-jointes (également disponibles sur le site Internet de la Division des transports de la CEE) et de la renvoyer, deux semaines au moins avant la session, à la Division des transports de la CEE, soit par télécopie (+41 22 917 00 39), soit par courrier électronique (nelly.enonler@unece.org ou juan.ramos.garcia@unece.org). Avant la session, les représentants sont priés de se présenter au bureau des cartes d'identité de la Section de la sécurité et de la sûreté, installé à la Villa Les Feuillantines, 13, avenue de la paix, Genève, afin d'obtenir une plaquette d'identité. En cas de difficultés, téléphoner au secrétariat de la CEE (poste 71112 ou 71998).

³ Le point 2.7 de l'ordre du jour (Règlement No 44) sera examiné le mardi 8 mai 2001.

Note : Le présent document est distribué uniquement aux experts de la sécurité passive.

GE.01-20763 (F)

Point de l'ordre du jourDocuments1. PROJET DE RÈGLEMENT SUR LES
COUSSINS GONFLABLES (évolution)

Le GRSP a décidé de poursuivre, en prenant en considération l'étude de la France, l'examen des propositions de la Suisse concernant les dommages auditifs que peuvent causer les coussins gonflables.

TRANS/WP.29/GRSP/28, par. 3 à 13
TRANS/WP.29/GRSP/2000/4
TRANS/WP.29/GRSP/2000/5
TRANS/WP.29/GRSP/2000/11

2. AMENDEMENTS À DES RÈGLEMENTS CEE

2.1 Règlement No 11

(serrures et organes de fixation des portes)

Le GRSP souhaitera peut-être examiner une proposition de règlement technique mondial de l'OICA.

TRANS/WP.29/GRSP/2001/1

2.2 Règlement No 14

(ancrages de ceintures de sécurité)

Le GRSP a décidé d'examiner une proposition, mise à jour, de la France concernant un système "ISOFIX" ne comprenant que deux ancrages inférieurs. Il a également décidé de poursuivre l'examen des propositions de l'Espagne concernant une nouvelle définition d'un ancrage réel et de la proposition de l'OICA concernant un projet de règlement technique mondial.

TRANS/WP.29/GRSP/28, par. 12 à 36
TRANS/WP.29/GRSP/1997/11
TRANS/WP.29/GRSP/2000/7
TRANS/WP.29/GRSP/2000/9
TRANS/WP.29/GRSP/2000/9/Add.1
TRANS/WP.29/GRSP/2000/10
TRANS/WP.29/GRSP/2001/5
TRANS/WP.29/GRSP/2001/10

2.3 Règlement No 16

(ceintures de sécurité)

Le GRSP a décidé de poursuivre l'examen de la proposition du Japon et d'une nouvelle proposition de la Fédération de Russie. Il a également décidé d'examiner une proposition de l'Allemagne, si celle-ci est disponible.

TRANS/WP.29/GRSP/28, par. 37 à 43
TRANS/WP.29/GRSP/2000/12
TRANS/WP.29/GRSP/2001/2

2.4 Règlement No 17

(résistance des sièges)

Le GRSP a décidé de reprendre l'examen d'une proposition mise à jour de l'Espagne, si celle-ci est disponible.

TRANS/WP.29/GRSP/28, par. 44 à 47
TRANS/WP.29/GRSP/1997/6/Rev.1

2.5 Règlement No 21

(aménagement intérieurs)

Le GRSP a décidé d'examiner une proposition du groupe de rédaction chargé de la simplification du Règlement

TRANS/WP.29/GRSP/28, par. 48 à 54
TRANS/WP.29/GRSP/1998/17
TRANS/WP.29/GRSP/1999/11
TRANS/WP.29/GRSP/2001/11

2.6 Règlement No 29

(cabines des véhicules utilitaires)

Le GRSP a décidé de poursuivre l'examen des propositions de la République tchèque, de la Fédération de Russie et de l'Allemagne, qui visent à modifier le champ d'application du Règlement. Il a également décidé d'examiner une nouvelle proposition du Royaume-Uni concernant les véhicules d'une masse brute supérieure à sept tonnes.

TRANS/WP.29/GRSP/28, par. 55 à 60
TRANS/WP.29/GRSP/1998/13
TRANS/WP.29/GRSP/1999/1
TRANS/WP.29/GRSP/2001/3

2.7 Règlement No 44

(dispositifs de retenue pour enfants)

Le GRSP a décidé de poursuivre l'examen d'une proposition de la France visant à instaurer le système "ISOFIX", et des propositions de la Suède, de l'Espagne, du Japon et des Pays-Bas.

TRANS/WP.29/GRSP/28, par. 61 à 80
TRANS/WP.29/GRSP/1997/12
TRANS/WP.29/GRSP/2000/2
TRANS/WP.29/GRSP/2000/3
TRANS/WP.29/GRSP/2000/15
TRANS/WP.29/GRSP/2000/16
TRANS/WP.29/GRSP/2001/4
TRANS/WP.29/GRSP/2001/8

2.8 Règlement No 94

(protection en cas de choc frontal)

Le GRSP a décidé de reprendre l'examen des propositions de Consumers International et de l'OICA concernant l'étiquetage. Il a aussi décidé d'examiner une proposition de la Suède.

TRANS/WP.29/GRSP/28, par. 81 à 87
TRANS/WP.29/GRSP/1999/5
TRANS/WP.29/GRSP/2001/6
TRANS/WP.29/GRSP/2001/7

2.9 Règlement No 95
(protection en cas de choc latéral)

Le GRSP a décidé d'examiner une proposition du CEVE concernant la conception des butoirs, si celle-ci est disponible. Il a également été décidé de reprendre l'examen de la proposition de l'Allemagne relative à un autre panneau support du butoir (les experts sont priés de bien vouloir se munir de leur exemplaire du document informel No 10 de la vingt-huitième session).

TRANS/WP.29/GRSP/28, par. 88 à 95

3. QUESTIONS DIVERSES

3.1 Échange d'informations sur les prescriptions nationales et internationales en matière de sécurité passive

Le GRSP souhaitera peut-être procéder à un échange de vues sur l'évolution des législations nationales et celle des prescriptions internationales, notamment les projets de règlements techniques mondiaux.

TRANS/WP.29/GRSP/28, par. 96 à 100

3.2 Nouveau projet de règlement sur la prévention du risque de blessure par coups de fouet en cas de choc arrière

Le GRSP a décidé d'examiner une proposition de projet de règlement, si celle-ci est disponible.

TRANS/WP.29/GRSP/28, par. 101 à 103

3.3 Règlement No 22
(casques de protection)

Le GRSP souhaitera peut-être examiner une proposition de complément au Règlement.

TRANS/WP.29/GRSP/2001/9



UNITED NATIONS OFFICE AT GENEVA

Conference Registration Form

Please Print

Title of the Conference _____ Date : _____

Delegation/Participant of Country, Organization or Agency

Participant

Mr. Family Name _____ First Name _____
 Mrs.
 Ms.

Participation Category

Head of Delegation Member <input type="checkbox"/>	Are you based in Geneva as a representative of your permanent mission ? YES NO <i>(delete non applicable)</i>	Observer Organization <input type="checkbox"/>
Delegation Member <input type="checkbox"/>		NGO (ECOSOC Accred.) <input type="checkbox"/>
Observer Country <input type="checkbox"/>		Other (Please Specify Below) <input type="checkbox"/>
...		
Participating From / Until		
From <input type="text"/>	Until <input type="text"/>	

Document Language Preference English French Other _____

Official Occupation (in own country) Passport or ID Number Valid Until

Official Telephone N°. Fax N°. E-mail Address

Permanent Official Address

Address in Geneva

Accompanied by Spouse Yes No

Family Name (Spouse) First Name (Spouse)

<p>On Issue of ID Card</p> <p>Participant Signature <input type="text"/></p> <p>Spouse Signature <input type="text"/></p> <p>Date <input type="text"/></p>	<p>Participant photograph if form is sent in advance of the conference date.</p> <p>Please PRINT your name on the reverse side of the photograph</p>	<p>Spouse photograph if form is sent in advance of the conference date.</p> <p>Please PRINT your name on the reverse side of the photograph</p>	<p>Security Use Only</p> <p>Card N°. Issued <input type="text"/></p> <p>Initials, UN Official <input type="text"/></p>
--	--	---	---



UNITED NATIONS GENEVA
CONFERENCE PARTICIPANT REGISTRATION FORM

LONG DURATION / EXPERT FORM

Name of Delegate

Section Hosting Delegate

[Empty input fields for Name of Delegate and Section Hosting Delegate]

Participant of Country, Organization or Agency

[Empty input field for Participant of Country, Organization or Agency]

Date of Arrival

Requested Date of Validity (max 1 year)

[Empty input field for Date of Arrival]

[Empty input field for Requested Date of Validity]

Official Occupation

Passport Number & Expiration Date

[Empty input field for Official Occupation]

[Empty input field for Passport Number & Expiration Date]

Office Telephone / Fax Number

E-mail Address

[Empty input field for Office Telephone / Fax Number]

[Empty input field for E-mail Address]

Permanent Official Address or Home address

[Empty input field for Permanent Official Address or Home address]

Signature of Delegate/Participant

[Empty input field for Signature of Delegate/Participant]

UN Section Stamp

[Empty box for UN Section Stamp]

Please attach a recent
COLOUR photograph
here if form is sent by
post in advance of
conference date. Please
print your name on the
reverse side of the
photograph.

[Empty box for photograph attachment instructions]

United Nations Authorizing officer

[Empty input field for United Nations Authorizing officer]

Note: Long duration conference badges may be requested only by the responsible Host Secretariat for participants arriving from governmental institutions and/or governmental organizations by using the Long Duration/Expert Form. This type of badge is valid for one (1) year from the date of issue and is issued to individuals participating in four (4) or more conferences/meetings per year.

Long duration badges for representatives of Non-Governmental Organizations in consultative status with ECOSOC may be delivered only after official accreditation with the NGO Liaison Office, UNOG.

All other participants from Non-Governmental Organizations NOT in consultative status with ECOSOC require a conference badge of type OTHER per conference. Please use the Conference Registration Form.

FOR SECURITY USE ONLY

ID CARD NUMBER :

[Empty input field for ID CARD NUMBER]

VALID FROM :

[Empty input field for VALID FROM]

VALID UNTIL :

[Empty input field for VALID UNTIL]
